

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 2465/QĐ-UBND

*Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 5 năm 2013*

## **QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc ban hành Kế hoạch triển khai đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, công chức xã của thành phố Hồ Chí Minh năm 2013 theo Quyết định số 1956/QĐ -TTg ngày 27 tháng 11 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ**

### **CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Cán bộ, công chức ngày 13 tháng 11 năm 2008;

Căn cứ Nghị định số 18/2010/NĐ-CP ngày 05 tháng 3 năm 2010 của Chính phủ về đào tạo, bồi dưỡng công chức; Thông tư số 03/2011/TT-BNV ngày 25 tháng 01 năm 2011 của Bộ Nội vụ hướng dẫn một số điều của Nghị định số 18/2010/NĐ-CP;

Căn cứ Quyết định số 1956/QĐ-TTg ngày 27 tháng 11 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ về phê duyệt Đề án “Đào tạo nghề cho lao động nông thôn đến năm 2020”;

Căn cứ Quyết định số 294/QĐ-BNV ngày 03 tháng 4 năm 2012 của Bộ Nội vụ về ban hành Kế hoạch triển khai đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, công chức xã theo Quyết định số 1956/QĐ-TTg ngày 27 tháng 11 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ giai đoạn 2012 - 2015;

Căn cứ Quyết định số 1740/QĐ-UBND ngày 09 tháng 4 năm 2013 của Ủy ban nhân dân thành phố về ban hành kế hoạch triển khai đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, công chức xã thuộc thành phố Hồ Chí Minh giai đoạn 2013 - 2015 theo Quyết định số 1956/QĐ-TTg ngày 27 tháng 11 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ về phê duyệt Đề án “Đào tạo nghề cho lao động nông thôn đến năm 2020”;

Xét đề nghị của Giám đốc Sở Nội vụ tại Tờ trình số 185/TTr-SNV ngày 22 tháng 3 năm 2013,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết định này Kế hoạch triển khai đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, công chức xã của thành phố Hồ Chí Minh năm 2013 theo Quyết định số 1956/QĐ-TTg ngày 27 tháng 11 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ.

**Điều 2.** Giao Giám đốc Sở Nội vụ chủ trì phối hợp với các địa phương, đơn vị có liên quan tổ chức triển khai thực hiện Kế hoạch đào tạo, bồi dưỡng công chức cấp xã đạt chất lượng hiệu quả.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

**Điều 4.** Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Nội vụ, Giám đốc Sở Tài chính, Giám đốc Sở Tư pháp, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Giám đốc Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch, Giám đốc Công an thành phố, Tư lệnh Bộ Tư lệnh thành phố, Hiệu trưởng Trường Cán bộ, Thủ trưởng các đơn vị có liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân các huyện chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Hứa Ngọc Thuận**

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

## **KẾ HOẠCH**

**Triển khai đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, công chức xã thuộc thành phố  
Hồ Chí Minh năm 2013 theo Quyết định số 1956/QĐ-TTg  
ngày 27 tháng 11 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ  
(Ban hành kèm theo Quyết định số 2465/QĐ-UBND  
ngày 14 tháng 5 năm 2013 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố)**

Thực hiện Quyết định số 1740/QĐ-UBND ngày 09 tháng 4 năm 2013 của Ủy ban nhân dân thành phố về ban hành kế hoạch triển khai đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, công chức xã thuộc thành phố Hồ Chí Minh giai đoạn 2013 - 2015 theo Quyết định số 1956/QĐ-TTg ngày 27 tháng 11 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ về phê duyệt Đề án “Đào tạo nghề cho lao động nông thôn đến năm 2020”;

Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh ban hành Kế hoạch triển khai đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, công chức xã của thành phố Hồ Chí Minh năm 2013 theo Quyết định số 1956/QĐ-TTg ngày 27 tháng 11 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ, cụ thể như sau:

### **I. MỤC ĐÍCH YÊU CẦU**

1. Đào tạo, bồi dưỡng nhằm nâng cao kiến thức, năng lực quản lý hành chính, quản lý kinh tế - xã hội theo chức danh, vị trí việc làm đáp ứng yêu cầu của công tác lãnh đạo, quản lý, điều hành và thực thi công vụ cho khoảng 1.000 cán bộ, công chức xã;

2. Tổ chức các lớp bồi dưỡng phù hợp với đặc điểm địa bàn, tính chất công việc chuyên môn của cán bộ và từng chức danh công chức chuyên môn của xã, đảm bảo nguyên tắc “vừa làm, vừa học” không làm ảnh hưởng đến hoạt động phục vụ nhân dân và của chính quyền xã.

### **II. ĐỐI TƯỢNG**

1. Đối tượng được đào tạo, bồi dưỡng:

- Cán bộ chuyên trách xã;

- Công chức xã.

2. Nội dung đào tạo, bồi dưỡng gồm các chuyên đề sau:

a) Bồi dưỡng các chức danh Chủ tịch, Phó Chủ tịch Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân xã:

Kiến thức cơ bản về công nghiệp hóa, hiện đại hóa nông nghiệp, nông thôn và tổ chức, hoạt động của hệ thống chính trị ở xã; Kiến thức và kỹ năng trong hoạt động của Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân xã.

b) Bồi dưỡng các chức danh chuyên trách Đảng, đoàn thể xã:

Kiến thức, kỹ năng cơ bản về tổ chức, hoạt động của hệ thống chính trị xã trong quá trình công nghiệp hóa, hiện đại hóa nông nghiệp, nông thôn; Nghiệp vụ và các kỹ năng cần thiết trong công tác Đảng và các tổ chức chính trị - xã hội ở xã.

c) Bồi dưỡng Trưởng Công an xã:

Kiến thức về Quản lý hành chính nhà nước ở cơ sở; Kiến thức và kỹ năng nghiệp vụ Trưởng Công an xã; Sử dụng vũ khí, công cụ hỗ trợ.

d) Bồi dưỡng Chỉ huy trưởng Quân sự xã:

Kiến thức về Quản lý nhà nước, hành chính ở cơ sở; về Dân tộc, Tôn giáo; Dân quân tự vệ làm công tác dân vận; về quốc phòng, an ninh và đối ngoại.

e) Bồi dưỡng về xây dựng cho công chức Địa chính - Nông nghiệp - Xây dựng và Môi trường:

Kiến thức tổng quan về ngành xây dựng và quản lý nhà nước về xây dựng trên địa bàn xã; Quy hoạch xây dựng trên địa bàn xã; Quản lý dự án đầu tư xây dựng trên địa bàn xã; Quản lý hạ tầng kỹ thuật và môi trường trên địa bàn xã; Công tác thanh kiểm tra; xử lý, xử phạt vi phạm hành chính; giải quyết khiếu nại, tố cáo về xây dựng trên địa bàn xã.

g) Bồi dưỡng về địa chính, môi trường cho công chức Địa chính - Nông nghiệp - Xây dựng và Môi trường:

Kiến thức quản lý nhà nước về tài nguyên và môi trường ở xã: Quy hoạch - Kế hoạch sử dụng đất; giao đất, cho thuê đất và thu hồi đất; Sử dụng và chỉnh lý Bản đồ địa chính; Đăng ký, thống kê đất đai và quản lý hồ sơ địa chính; Thanh tra, kiểm tra tài nguyên và môi trường ở cơ sở.

h) Bồi dưỡng về nông nghiệp, nông thôn cho công chức Địa chính - Nông

ng nghiệp - Xây dựng và Môi trường:

Một số chủ trương chính sách, pháp luật của đảng và nhà nước về nông nghiệp, nông thôn; Quản lý nhà nước về nông nghiệp và phát triển nông thôn cấp xã; Quản lý nhà nước đối với các tổ chức kinh tế trên địa bàn cấp xã; Hội nhập quốc tế trong nông nghiệp, nông thôn.

i) Bồi dưỡng về tư pháp, hộ tịch cho công chức Tư pháp - hộ tịch:

Kiến thức cơ bản về Nhà nước và pháp luật; Quản lý nhà nước về công tác tư pháp xã, thị trấn; Một số vấn đề về xử lý vi phạm hành chính ở xã, phường, thị trấn; Phổ biến, giáo dục pháp luật ở xã.

k) Bồi dưỡng về Tài chính - Kế toán cho công chức Tài chính - Kế toán:

Kiến thức tổng quan về Tài chính xã; Quản lý thu ngân sách và thu tài chính khác của xã; Quản lý chi ngân sách và thu tài chính khác của xã; Quản lý tài chính dự án do xã làm chủ đầu tư; Quản lý tài sản nhà nước tại xã.

l) Bồi dưỡng về văn hóa cho công chức Văn hóa - Xã hội:

Kiến thức quản lý nhà nước về các lĩnh vực: các hoạt động văn hóa, gia đình, thể thao và du lịch.

m) Bồi dưỡng về xã hội cho công chức Văn hóa - Xã hội:

Kiến thức quản lý nhà nước về các lĩnh vực: việc làm, dạy nghề, lao động, tiền lương, tiền công, bảo hiểm xã hội (bảo hiểm xã hội bắt buộc, bảo hiểm xã hội tự nguyện, bảo hiểm thất nghiệp), an toàn lao động, người có công, bảo trợ xã hội, bảo vệ và chăm sóc trẻ em, bình đẳng giới, phòng, chống tệ nạn xã hội.

n) Bồi dưỡng văn phòng, thống kê cho công chức Văn phòng - thống kê:

Kiến thức về nghiệp vụ văn thư lưu trữ; nghiệp vụ thống kê; Nghiệp vụ quản trị văn phòng và văn hóa công sở.

o) Bồi dưỡng kiến thức, kỹ năng công nghệ thông tin cho cán bộ, công chức xã:

Kiến thức Tin học cơ bản; Tin học văn phòng; Đảm bảo an toàn, an ninh thông tin; Mạng và khai thác thông tin trên mạng; Phần mềm mã nguồn mở.

**3. Tài liệu đào tạo, bồi dưỡng:** căn cứ vào nội dung tài liệu do Bộ, ngành chuyên giao; các sở, ngành, đơn vị liên quan biên soạn tài liệu đào tạo, bồi dưỡng cho phù hợp với tình hình thực tế của thành phố, gửi về Sở Nội vụ.

**4. Giảng viên dạy các lớp bồi dưỡng cho cán bộ chuyên trách, công chức xã là**

các giảng viên nguồn đã được tham dự các lớp tập huấn do Bộ Nội vụ tổ chức và cán bộ, công chức của các Sở, ngành được Ủy ban nhân dân thành phố quyết định cử giảng dạy.

5. Thời gian mở lớp: Dự kiến mở lớp vào đầu tháng 6 năm 2013.

6. Kinh phí: Từ Chương trình mục tiêu Quốc gia đào tạo nghề cho lao động nông thôn giai đoạn 2011 - 2020 theo Quyết định số 1956/QĐ-TTg ngày 27 tháng 11 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ.

### **III. TỔ CHỨC THỰC HIỆN**

#### **1. Sở Nội vụ:**

- Chủ trì, phối hợp với các sở, ngành, đơn vị liên quan và các cơ sở đào tạo của thành phố triển khai Kế hoạch đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, công chức xã thành phố năm 2013. Thông báo chiêu sinh cán bộ, công chức xã để mở các lớp bồi dưỡng theo thời gian quy định.

- Tham mưu trình Ủy ban nhân dân thành phố quyết định đội ngũ giảng viên trực tiếp giảng dạy cán bộ, công chức xã.

- Phối hợp với các Sở, ngành, đơn vị liên quan thống nhất chương trình bồi dưỡng đối với từng đối tượng cán bộ, công chức xã, bố trí giảng viên giảng dạy theo chương trình đã được Bộ Nội vụ tổ chức tập huấn.

- Lập dự toán kinh phí mở lớp theo quy định tại Thông tư số 139/2010/TT-BTC ngày 21 tháng 9 năm 2010 của Bộ Tài chính quy định việc lập dự toán, quản lý và sử dụng kinh phí từ ngân sách nhà nước dành cho công tác đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, công chức gửi Sở Tài chính thẩm định trình Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt.

#### **2. Trường Cán bộ thành phố:**

- Tổ chức in ấn tất cả tài liệu các chương trình bồi dưỡng các chức danh cán bộ, công chức xã. Quản lý, cấp phát tài liệu cho học viên. Thanh toán kinh phí in ấn tài liệu theo quy định.

- Căn cứ Quyết định số 1984/QĐ-BNV ngày 23 tháng 12 năm 2011, Quyết định số 576/QĐ-BNV ngày 26 tháng 6 năm 2012, Quyết định số 298/QĐ-BNV ngày 03 tháng 4 năm 2012 và Quyết định số 348/QĐ-BNV ngày 19 tháng 4 năm 2012 của Bộ Nội vụ để biên soạn giáo trình cho các lớp bồi dưỡng cán bộ chuyên trách (Bí thư, Phó Bí thư Đảng ủy, Chủ tịch, Phó Chủ tịch Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân, Trưởng các đoàn thể xã); bồi dưỡng các chức danh công chức Văn phòng - Thống kê

(nội dung về hành chính, văn phòng); bồi dưỡng kiến thức, kỹ năng về công nghệ thông tin và bố trí giảng viên đã được tập huấn để giảng các lớp bồi dưỡng cho cán bộ, công chức trên.

### **3. Sở Tài chính:**

- Thẩm định dự toán kinh phí mở lớp đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, công chức xã của Sở Nội vụ trình Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt.

- Căn cứ Quyết định số 3094/QĐ-BTC ngày 21 tháng 12 năm 2011 của Bộ Tài chính để biên soạn giáo trình cho các lớp bồi dưỡng công chức Tài chính - Kế toán xã; bố trí giảng viên đã được tập huấn để giảng các lớp bồi dưỡng cho công chức trên.

**4. Sở Tư pháp:** Căn cứ Quyết định số 454/QĐ-BTP ngày 19 tháng 3 năm 2012 của Bộ Tư pháp để biên soạn giáo trình cho các lớp bồi dưỡng công chức Tư pháp - Hộ tịch xã và bố trí giảng viên đã được tập huấn để giảng các lớp bồi dưỡng cho công chức trên.

**5. Cục Thống kê:** Căn cứ Quyết định số 348/QĐ-BNV ngày 19 tháng 4 năm 2012 của Bộ Nội vụ để biên soạn giáo trình cho các lớp bồi dưỡng công chức Văn phòng - Thống kê xã (nội dung về thống kê) và bố trí giảng viên đã được tập huấn để giảng các lớp bồi dưỡng cho công chức trên.

**6. Sở Lao động - Thương binh và Xã hội, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch:** Căn cứ Quyết định số 838/QĐ-BLĐTBXH ngày 12 tháng 7 năm 2011 của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội và Quyết định số 4204/QĐ-BVHTTDL ngày 21 tháng 12 năm 2011 của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch để biên soạn giáo trình cho các lớp bồi dưỡng công chức Văn hóa - Xã hội xã; bố trí giảng viên đã được tập huấn để giảng các lớp bồi dưỡng cho công chức trên.

**7. Sở Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn, Sở Tài nguyên và Môi trường, Sở Xây dựng:** Căn cứ Quyết định số 2536/QĐ-BNN-TCCBP ngày 26 tháng 10 năm 2011 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn; Quyết định số 721/QĐ-BTNMT ngày 21 tháng 5 năm 2012 của Bộ Tài nguyên và Môi trường và Quyết định số 263/QĐ-BXD ngày 23 tháng 3 năm 2012 của Bộ Xây dựng để biên soạn giáo trình cho các lớp bồi dưỡng công chức Địa chính - Nông nghiệp - Xây dựng và Môi trường; bố trí giảng viên đã được tập huấn để giảng các lớp bồi dưỡng cho công chức trên.

**8. Công an thành phố:** Căn cứ Quyết định số 360/QĐ-TM ngày 14 tháng 10

năm 2011 của Bộ Công an để biên soạn giáo trình cho các lớp bồi dưỡng công chức Trưởng Công an xã và bố trí giảng viên đã được tập huấn để giảng các lớp bồi dưỡng cho công chức trên.

**9. Bộ Tư lệnh thành phố:** Căn cứ Quyết định số 454/QĐ-BTP ngày 04 tháng 3 năm 2011 của Bộ Tổng Tham mưu Quân đội nhân dân Việt Nam để biên soạn giáo trình cho các lớp bồi dưỡng công chức Chỉ huy trưởng Quân sự xã và bố trí giảng viên đã được tập huấn để giảng các lớp bồi dưỡng cho công chức trên.

Yêu cầu Chủ tịch Ủy ban nhân dân các huyện, Thủ trưởng các Sở, ngành liên quan có trách nhiệm tổ chức thực hiện Kế hoạch này./.

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Hứa Ngọc Thuận**